



DE Gebrauchsanweisung

Solarleuchte

Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Gebrauchsanweisung immer in Reichweite aufbewahren.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Bei sehr kalten Außentemperaturen sinkt die Spannung der Akkus. Dies kann die Lichtausbeute der Leuchte mindern.
- Bei falscher Benutzung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen und Verbrennungen führen. Kontakt unbedingt vermeiden! Bei zufälligem Kontakt gründlich mit Wasser abspülen. Bei Augenkontakt zusätzlich umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
- Artikel nur zu Dekorationszwecken einsetzen. Artikel eignet sich nicht als Raumbelichtung im Haushalt.

Sicherheitshinweise für Akkus

- Sekundärzellen oder -batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerkleinert werden.
- Zellen und Batterien von Kindern fernhalten.
- Falls eine Zelle oder Batterie verschluckt wurde, ist sofort ärztliche Hilfe in Anspruch zu nehmen.
- Zellen oder Batterien dürfen weder Hitze noch Feuer ausgesetzt werden. Die Lagerung im direkten Sonnenlicht ist zu vermeiden.
- Zellen oder Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Zellen oder Batterien dürfen keinen mechanischen Stößen ausgesetzt werden.
- Die Polaritätskennzeichen Plus (+) und Minus (-) auf den Zellen, Batterien und Geräten müssen immer beachtet werden. Der richtige Gebrauch muss sichergestellt sein.
- Zellen oder Batterien, die nicht für den Gebrauch zusammen mit dem Gerät ausgelegt sind, dürfen nicht verwendet werden.
- Zellen und Batterien sauber und trocken halten.

- Falls die Anschlüsse von Zellen oder Batterien verschmutzt werden, mit einem trockenen, sauberen Tuch reinigen.
- Zellen und Batterien dürfen nur in solchen Anwendungen eingesetzt werden, für die sie bestimmt sind.
- Dieses Produkt enthält eine nicht austauschbare Batterie.

Montage

- Bohren Sie drei Löcher in die gewünschte Oberfläche (Abstand 85 mm) und befestigen Sie drei Dübel darin.
- Befestigen Sie die Halterung mit drei Befestigungsschrauben an der Wand.
- Drücken Sie die Leuchte nach unten, um sie in die Halterung einzuklinken.
- Stellen Sie Solarmodul und Leuchten so ein, dass sie optimal funktionieren.

Bedienung

- Zum Einschalten drücken Sie die Taste „Ein“.
- Einmal für Modus A.
- Zweimal für Modus B.
- Dreimal für Modus C.
- Zum Ausschalten drücken Sie die Taste erneut, bis das Licht erlischt.
- Betriebsmodus: Drücken Sie den Schalter, um den Modus auszuwählen.
- Modus A: Hohe Helligkeit bei Bewegungserkennung, das Licht schaltet sich nach 15–20 Sekunden aus.
- Modus B: Hohe Helligkeit bei Bewegungserkennung, das Licht schaltet sich nach 15–20 Sekunden auf niedrige Helligkeit ab.
- Modus C: Das Licht funktioniert ohne Bewegungserkennung (konstante, mittlere Helligkeit).
- Modus D: Das Licht ist ausgeschaltet.

Reinigung

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Benutzen Sie keine scheuernden oder scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel. Keine Lösungsmittel verwenden.

- Solarzelle regelmäßig mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen.

Aufbewahrung, Transport

- Lagern Sie das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, gut belüfteten Ort.
- Schützen Sie das Gerät und sein Zubehör bei längeren Stillstandszeiten vor Verschmutzung und Korrosion.
- Leuchte bei längerer Nichtbenutzung (Überwinterung) an einem trockenen, frostfreien Ort aufbewahren.

Transport

- Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert...

GEFÄHR! Gefahr für Leib und Leben! Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den Händler wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Die Leuchte funktioniert nicht.	Ist die Leuchte ausgeschaltet?	Leuchte einschalten.
	Herrscht Tageslicht?	Auf Dunkelheit warten; die Leuchte leuchtet im Dunkeln.
Zu kurze Leuchtdauer.	Geringe Batteriespannung aufgrund verschmutzter Oberfläche?	Oberfläche reinigen.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Ist die Leuchte im Schatten?	Standort ändern.	
Zu kurze Tageslichtzeit?	Leuchte länger als 3–4 Tage aufladen.	

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

Entsorgung

Gerät entsorgen
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen. Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern. Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Entsorgung vorbereiten

Akku entnehmen

Hinweis: Der Akku ist nicht wechselbar.

Hinweis: Die Batterie dieses Produkts kann nur durch zerstörende Demontage entfernt werden und das Produkt kann nach der Demontage nicht wiederhergestellt werden.

Am Ende der Lebensdauer des Gerätes müssen Sie vor der Entsorgung alle vorhandenen Akkus entfernen.

VORSICHT! Verletzungsgefahr durch Splitter!
Gerät nicht mit Gewalt zerbrechen.

- Gehäuse öffnen.
- Anschlüsse abtrennen und Akku entnehmen.
- Akkus wie vorgeschrieben entsorgen.

Technische Daten

Artikelnummer	313155
Akkus	IMR 18650, 3,7 V, 1200 mAh
Schutzklasse	III
Schutzgrad	IP44
Bewegungsmelder	
Reichweite	3–5 m
Erfassungswinkel	120°

IT Manuale di istruzioni

Lampada solare

Avvertenze di sicurezza

- Per un lavoro sicuro con questo apparecchio l'utente deve leggere e comprendere questo manuale prima del primo utilizzo.
- Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano.
- Nel caso si intenda vendere o cedere a terzi l'apparecchio, esso dovrà essere sempre assolutamente accompagnato dalle rispettive istruzioni per l'uso.
- In caso di temperature esterne molto fredde la tensione delle batterie diminuisce. Ciò può ridurre la luminosità della lampada.
- In caso di utilizzo erraneo può fuoriuscire del liquido dalla batteria. Il liquido delle batterie può causare infiammazioni della pelle e ustioni. Evitare assolutamente il contatto! In caso di contatto accidentale, sciacquare a fondo con acqua. In caso di contatto con gli occhi rivolgersi subito a un medico.
- Impiegare l'articolo solo per fini decorativi. L'articolo non è idoneo come illuminazione per ambienti domestici.

Indicazioni di sicurezza per le batterie ricaricabili

- Le celle o batterie secondarie non devono essere disassemblate, aperte o frantumate.
- Tenere celle e batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Qualora una cella o una pila venisse ingerita, si deve immediatamente ricorrere a un medico.
- Non esporre le celle o le batterie al calore o al fuoco. Evitare l'immagazzinamento sotto alla luce diretta del sole.
- Non cortocircuitare le celle o le batterie.
- È vietato esporre celle o pile a urti meccanici.
- I segni di polarità più (+) e meno (-) sulle celle, sulle pile e sugli apparecchi devono sempre venire rispettati. Si deve garantire un uso corretto.
- Non utilizzare celle o batterie che non sono dimensionate per l'utilizzo con l'apparecchio.
- Mantenere le celle e le batterie pulite e asciutte.
- Se i collegamenti delle celle o delle batterie si sporcano, pulirli con un panno asciutto e pulito.
- Le celle e le batterie devono essere impiegate soltanto nelle applicazioni per le quali sono destinate.
- Questo prodotto contiene una batteria non sostituibile.

Montaggio

- Praticare tre fori sulla superficie desiderata (distanza 85 mm) e fissarvi tre tasselli.
- Fissare il supporto alla parete con tre viti di fissaggio.
- Premere la lampada verso il basso per agganciarla al supporto.
- Regolare il pannello solare e le luci al fine di garantire un funzionamento ottimale.

Utilizzo

- Per accendere, premere il tasto «On».
- Una volta per la modalità A.
- Due volte per la modalità B.
- Tre volte per la modalità C.
- Per spegnere, premere nuovamente il tasto finché la luce si spegne.
- Modalità di funzionamento: premere l'interruttore per selezionare la modalità.
- Modalità A: elevata luminosità con rilevamento del movimento, la luce si spegne dopo 15-20 secondi.
- Modalità B: elevata luminosità con rilevamento del movimento, la luce passa a una bassa luminosità dopo 15-20 secondi.
- Modalità C: la luce funziona senza rilevamento del movimento (luminosità media costante).
- Modalità D: la luce è spenta.

Pulizia

AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Non utilizzare oggetti affilati o abrasivi, o detersivi aggressivi. Non utilizzare solventi.

- Passare regolarmente sulla cellula solare un panno leggermente inumidito.

Conservazione, trasporto

Conservazione

- Conservare il dispositivo e tutte le parti accessorie in un luogo asciutto e ben ventilato.
- Proteggere il dispositivo e i suoi accessori da sporco e corrosione in caso di non uso prolungato.
- Conservare la lampada, in caso di non utilizzo prolungato (per l'inverno), in un luogo asciutto ed esente da ghiaccio.

Transporto

- Per le spedizioni utilizzare l'imballaggio originale se possibile.

Guasti ed assistenza

Se qualcosa non funziona...

PERICOLO! Pericolo per la vita e l'incolumità fisica. Le riparazioni inadeguate possono causare un funzionamento non sicuro dell'apparecchio. Questo mette a repentaglio la propria vita e la sicurezza dell'ambiente circostante.

Spesso sono solo piccoli difetti che portano a un guasto. Di solito essi possono essere risolti facilmente dall'utente stesso. Si prega di controllare nella seguente tabella prima di rivolgersi al rivenditore. In tal modo si risparmiano molta fatica ed anche eventuali spese.

Difetti/Guasti	Causa	Rimedio
La lampada non funziona.	La lampade è spenta?	Accendere la lampada.
	E presente luce solare?	Attendere il buio; la lampada s'illumina al buio.
Durata di illuminazione troppo breve.	Bassa tensione della batteria a causa della superficie sporca?	Pulire la superficie.
	La lampada è all'ombra?	Cambiare posto.
	Tempo di esposizione alla luce solare troppo breve?	Caricare la lampada per più di 3-4 giorni.

Se non si è in grado di eliminare l'errore da soli, si prega di rivolgersi direttamente al rivenditore. Le riparazioni inappropriate invalidano la garanzia e possono causare costi aggiuntivi a suo carico.

Smaltimento

Smaltire l'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute. I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirli presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore. Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli. L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

- Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.

Preparativi per lo smaltimento

Rimozione della batteria

Nota: La batteria non è sostituibile.

Nota: La batteria di questo prodotto può essere rimossa solo tramite smontaggio distruttivo e il prodotto non può essere ripristinato una volta smontato.

Al termine della vita dell'apparecchio, prima di provvedere al suo smaltimento occorre togliere tutte le batterie in esso presenti.

ATTENZIONE! Pericolo di lesioni causate da schegge. Non frantumare con violenza l'apparecchio.

- Aprire l'alloggiamento.
- staccare i collegamenti e rimuovere le batterie.
- Smaltire la batteria come prescritto.

Dati tecnici

Codice articolo	313155
Batterie	IMR 18650, 3,7 V, 1200 mAh
Classe di isolamento	III
Grado di protezione	IP44
Indicatore di movimento	
Portata	3–5 m
Angolo di rilevamento	120°

FR Manuel d'utilisation

Lampe solaire

Consignes de sécurité

- Pour garantir une manipulation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Gardez les instructions d'utilisation toujours à portée de la main.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil, joignez-y toujours ces instructions d'utilisation.
- La tension des accus diminue fortement par très basses températures. Ceci peut entraîner une baisse de la puissance lumineuse.
- Du liquide peut s'échapper de l'accu en cas de mauvaise utilisation. Le liquide s'échappant de l'accu peut occasionner irritations de la peau et brûlures. Évitez tout contact avec ce liquide! Lors de tout contact, rincez abondamment avec de l'eau. Lors d'un contact avec les yeux, consultez un médecin sans tarder.

N'utilisez l'article qu'à des fins de décoration. L'article ne convient pas comme éclairage d'intérieur à la maison.

Consignes de sécurité sur les piles rechargeables

- Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter les éléments ou les batteries.
- Conserver les batteries hors de portée des enfants.
- Si un élément ou une pile a été avalée, faire immédiatement appel à un médecin.
- Ne pas exposer des éléments ou des batteries à la chaleur ou au feu. Éviter le stockage directement sous la lumière solaire.
- Ne pas court-circuiter un élément ou une batterie.
- Les éléments ou les piles ne doivent pas être exposées à des impacts mécaniques.
- Les marquages Plus (+) et Moins (-) des pôles sur les éléments, piles et appareils doivent toujours être respectés. L'utilisation correcte doit être assurée.
- Ne pas utiliser d'éléments ou de batteries qui ne sont pas conçus pour être utilisés avec l'appareil.
- Essuyer les bornes des éléments ou des batteries, si elles deviennent sales, à l'aide d'un tissu propre et sec.
- N'utiliser l'élément ou la batterie que dans l'application pour laquelle il ou elle est prévue.
- Ce produit contient une batterie non remplaçable.

Montage

- Percez trois trous dans la surface désirée (espacement 85 mm) et insérez trois chevilles.
- Fixez le support au mur à l'aide de trois vis.
- Poussez la lampe vers le bas pour la fixer au support.
- Réglez le module solaire et les lampes pour qu'ils fonctionnent de manière optimale.

Utilisation

- Appuyez sur le bouton «On» pour allumer l'appareil.
- Une fois pour le mode A.
- Deux fois pour le mode B.
- Trois fois pour le mode C.
- Pour éteindre l'appareil, appuyez de nouveau sur le bouton jusqu'à ce que la lumière s'éteigne.
- Mode de fonctionnement : Appuyez sur le commutateur pour sélectionner le mode.
- Mode A : haute luminosité lorsqu'un mouvement est détecté, la lumière s'éteint après 15 à 20 secondes.
- Mode B : haute luminosité lorsqu'un mouvement est détecté, la lumière s'éteint après 15 à 20 secondes pour passer en mode faible luminosité.
- Mode C : la lumière fonctionne sans détection de mouvement (luminosité constante et moyenne).
- Mode D : la lumière est éteinte.

Nettoyage

AVIS ! Risque de dommages de l'appareil ! N'utilisez pas d'objets contondants ou abrasifs ou de détergents agressifs. N'utilisez pas de solvant.

- Essuyer régulièrement le capteur solaire avec un chiffon légèrement humide.

Stockage, transport

Entreposage

– Stockez l'appareil et tous ses accessoires dans un endroit sec et bien aéré.

- Protégez l'appareil et ses accessoires de la salissure et de la corrosion lors des longues périodes d'arrêt.
- En cas de non utilisation prolongée (hivernage), ranger la lampe dans un endroit sec et à l'abri du gel.

Transport

- En cas d'expédition, utilisez si possible l'emballage d'origine.

Pannes et solutions

Lorsqu'un élément ne fonctionne pas…

DANGER ! Risque corporel et danger de mort ! Des réparations non conformes peuvent conduire à un fonctionnement non sécurisé de votre appareil. Vous mettez votre environnement en péril et vous exposez vous-même au danger.

Il s'agit souvent de petits défauts qui conduisent à une défectuosité. Vous pouvez souvent éliminer le problème par vous-même. Veuillez tout d'abord consulter le tableau suivant avant de vous adresser à votre revendeur. Vous économisez ainsi un dérangement et éventuellement aussi des coûts.

Panne/Incident	Cause	Solution
La lampe ne fonctionne pas.	La lampe est-elle éteinte ? <p>Fait-il jour ?</p>	Allumez la lampe. <p>Attendre l'obscurité ; la lampe s'allume dans l'obscurité.</p>
Durée d'éclairage trop courte.	Tension de batterie faible en raison d'une surface encrassée ? <p>La lampe est-elle dans l'ombre ?</p> <p>Durée de la lumière du jour trop courte ?</p>	Nettoyer la surface. <p>Modifier l'emplacement.</p> <p>Recharger la lampe pendant plus de 3 à 4 jours.</p>

Si vous n'êtes pas en mesure d'éliminer la panne par vous-même, veuillez vous adresser directement à votre revendeur. Notez que la réalisation de réparations non conformes entraîne l'annulation de la garantie et vous entraîne éventuellement des coûts supplémentaires.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.

Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.

- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Préparation pour la mise au rebut

Retirer les accus

Remarque : L'accu n'est pas remplaçable.

Remarque : La batterie de ce produit ne peut être retirée que par démontage destructeur, et le produit ne peut pas être restauré une fois démonté.

Avant de mettre l'appareil au rebut à la fin de sa durée de vie, vous devez retirer tous les accus.

ATTENTION ! Risque de blessures par des éclats ! Ne pas mettre l'appareil en morceaux par la force.

- Ouvrir le boîtier.
- Défaire les branchements et enlever les accus.
- Éliminez les accus comme décrit.

Spécifications techniques

Numéro d'article	313155
Accus	IMR 18650, 3,7 V, 1200 mAh
Classe de protection	III
Degré de protection	IP44
Détecteur de mouvement	
Portée	3–5 m
Angle de détection	120°

GB Operating instructions

Solar light

Safety instructions

- To operate this appliance safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the appliance for the first time.
- Always keep the operating instructions within reach.
- If you sell or pass on the device, you must also pass on these operating instructions.
- If the outside temperature is very low, the voltage of the batteries drops. This can reduce the output of the light.
- If wrongly used, liquid may escape from the battery. The liquid which escapes can cause skin irritation and burns. Avoid contact under all circumstances! If contact occurs, thoroughly rinse with water. If contact with eyes occurs, seek immediate medical attention.

- Only use the item for the purposes of decoration. The item is not suitable for room lighting in the home.

Safety instructions for rechargeable batteries

- Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Seek medical advice immediately if a cell or a battery has been swallowed.
- Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit a cell or a battery.
- Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
- Observe the plus (+) and minus (–) marks on the cell, battery and equipment and ensure correct use.
- Do not use any cell or battery which is not designed for use with the equipment.
- Keep cells and batteries clean and dry.
- Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- Use the cell or battery only in the application for which it was intended.
- This product contains a non-replaceable battery.

Installation

- Drill 3 holes into the chosen surface (distance between the holes is 85mm), fasten 3 wall plugs (anchors) into the holes.
- Use 3 mounting screws to attach the bracket onto wall.
- Push the light downwards to buckle the light into the mounting bracket.
- Adjust the solar panel and lights to achieve the best performance.

Operation

- To operate, press 'on' switch button
 - Once for Mode A
 - Twice for Mode B
 - Three times for Mode C
 - To turn off, press button again until light is off
- Work Mode: press the switch to select modes.
 - Mode A: High brightness when motion detected, the light will be off after 15-20 seconds.
 - Mode B: High brightness when motion is detected, the light will turn down to low brightness after 15-20 seconds.
 - Mode C: The light works without motion function (steady, medium brightness).
 - Mode D: The light will be off.

Cleaning

NOTICE ! Risk of damage to the device! Do not use any sharp or abrasive objects, or aggressive cleaning agents. Do not use cleaning solutions.

- Wipe the solar cell regularly with a slightly damp cloth.

Storage and transport

Storage

- Store the device and any accessories in a dry, well-ventilated place.
- In case of longer periods without operation, protect the device and its accessories against soiling and corrosion.
- If the light is not used for an extended period (overwintering), store it in a dry frost-free location.

Transport

- Use the original packaging to ship whenever possible.

Troubleshooting

If something stops working…

DANGER ! Danger to life and limb! Improper repairs can result in the product functioning unsafely. This endangers yourself and your environment.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before contacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

Fault/malfunction	Cause	Remedy
The lamp does not work.	The lamp is switched off? <p>Daylight hours?</p>	Switch on the lamp. <p>It is necessary to wait for the dark, the lamp works in the dark.</p>
Short run time.	Insufficient battery due to dirty surface? <p>The lamp is in the shade?</p> <p>Short daylight hours?</p>	Clean the surface. <p>Change location.</p> <p>Charge more than 3–4 days.</p>

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

Disposal

Disposing of the appliance

A crossed-out wheelee bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles. All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

- Make these materials available for recycling.

Preparing for disposal

Removing the battery

Note: The battery is not replaceable.

Note: The battery of this product can only be removed through destructive disassembly, and the product cannot be restored once disassembled.

Note: The battery of this product can only be removed through destructive disassembly, and the product cannot be restored once disassembled.

At the end of the device lifetime, you should remove all batteries before disposing of the item.

CAUTION! Risk of injury by splintering! Do not break device forcefully.

- Open the housing.
- Separate the connections and remove the battery.
- Dispose of the batteries in accordance with the regulations.

Technical data

Item number	313155
Batteries	IMR 18650, 3,7 V, 1200 mAh
Protection class	III
Protection rating	IP44
Motion detector	
Range	3–5 m
Angle of coverage	120°

CZ Návod k použití

Solární svítidlo

Bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Návod na použití ukládejte vždy v dosahu.
- Pokud přístroj prodáte nebo odevzdáte další osobě, bezpodmínečně přiložte i tento návod na použití.
- Při velmi nízkých venkovních teplotách se napětí akumulátoru snižuje. To může snížit svítivost svítidla.
- Při chybném používání může z akumulátoru vytékat kapalina. Kapalina vytéká z akumulátoru může vést k podráždění a popálení pokožky. Bezpodmínečně se vyvarujte kontaktu! Při náhodném kontaktu proveďte důkladné opláchnutí vodou. Při kontaktu s očima se pak kromě toho neprodleně obraťte na lékaře.

- Výrobek používejte pouze k dekoráčnim účelům. Výrobek není vhodný k osvětlení místnosti v domácnosti.

Bezpečnostní pokyny pro akumulátor

- Nerozzebírejte, neotevírejte nebo nerozřezávejte sekundární články nebo baterie.
- Články a baterie uchovávat mimo dosah dětí.
- Pokud dojde ke spolknutí článku nebo baterie, okamžitě je nutné vyhledat lékařskou pomoc.
- Články nebo baterie nesmí být vystaveny teplu nebo ohni. Je třeba zamezit skladování na přímém slunečním světle.
- Články nebo baterie se nesmí zkratovat.
- Články nebo baterie nesmí být vystaveny mechanickým nárazům.
- Vždy se musí dodržovat označení polarity plus (+) a minus (–) na článcích, bateriích a přístrojích. Musí být zajištěno správné použití.
- Nesmí se používat články či baterie, které nejsou dimenzovány k použití spolu s přístrojem.
- Články a baterie je nutné uchovávat v suchu a čistotě.
- Pokud jsou připoje článků nebo baterií znečištěné, je nutné je otřít čistým suchým hadříkem.
- Články a baterie se smí použít pouze k takovému účelu, pro který jsou určeny.
- Tento produkt obsahuje nevyměnitelnou baterii.

Montáž

- Vyvrtejte tři otvory do daného povrchu (vzdálenost 85 mm) a upevněte do nich tři hmoždinky.
- Upevněte držák pomocí vhodných upevňovacích šroubů na stěně.
- Stlačte svítidlo směrem dolů, abyste jej mohli zavěsit do držáku.
- Nastavte solární modul a svítidla tak, aby optimálně fungovaly.

Obsluha

- Zapnete stisknutím tlačítka „ZAP“.
- Jednou pro režim A.
- Dvakrát pro režim B.
- Třikrát pro režim C.
- Pro vypnutí stiskněte tlačítko znovu, dokud světlo nezhasne.
- Provozní režim: Krátce stiskněte spínač a vyberte režim.
 - Režim A: Vysoký jas při detekci pohybu, světlo se vypne po 15–20 sekundách.
 - Režim B: Vysoký jas při detekci pohybu, světlo se po 15–20 sekundách přepne na nízký jas.
 - Režim C: Světlo funguje bez detekce pohybu (konstantní, střední jas).

- Režim D: Světlo je vypnuté.

Čištění

OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Nepoužívejte žádné abrazivní nebo ostré předměty nebo agresivní čisticí prostředky. Nepoužívejte žádná rozpouštědla.

- Solární články pravidelně otírejte mírně navlhčeným hadrem.

Uložení, přeprava

Uložení

- Zařízení a jeho příslušenství skladujte v suchém a dobře větraném prostředí.
- V případě, že zařízení a jeho příslušenství delší dobu nepoužíváte, chrante jej před znečištěním a korozí.
- Při delším nepoužívání (přezimování) uložte svítidlo na suchém, před mrazem chráněném místě.

Přeprava

- Při zasílání použijte pokud možno originální obal.

Poruchy a pomoc při jejich odstranění

Když něco nefunguje…

NEBEZPEČÍ! Nebezpečí smrtelného zranění! Neodborné provedené opravy mohou způsobit, že přístroj již nebude fungovat bezpečně. Tím ohrožujete sebe i své okolí.

Často jsou to jen drobné závady, které vedou ke vzniku poruchy. Většinou je můžete snadno sami odstranit. Než se obrátíte na prodejnu, podívejte se do následující tabulky. Ušetříte si tím mnoho námahy a případně i výdajů.

Závada/porucha	Příčina	Pomoc
Svítidlo nefunguje.	Je svítidlo vypnuté? <p>Je venku světlo?</p>	Zapněte lampu. <p>Počkejte, dokud se nesetmí; svítidlo svítí ve tmě.</p>

Krátká doba svícení.	Nízké napětí baterie v důsledku znečištěného povrchu?	Vyčistíte povrch.
	Je svítidlo umístěné ve stínu?	Změňte jeho umístění.
	Příliš krátké denní světlo?	Svítidlo nabíjete déle než 3 – 4 dny.

Nemůžete-li závadu odstranit sami, obraťte se přímo na prodejnu. Mějte na paměti, že při neodborné opravě zanikají nároky ze záruky a případně Vám mohou vzniknout i další výdaje.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví. Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spořebíbované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálních sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrazení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidaci musí z přístroju vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratu. Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušně označených plastů, které mohou být recyklovány.

- Předejte tyto části na recyklaci.

Připravte likvidaci

Vyjmete akumulátor

Poznámka: Akumulátor není vyměnitelný.

Poznámka: Baterií z tohoto produktu lze vyjmout pouze destruktivní demontáží a po demontáži nelze produkt obnovit.

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí poranění triskami! Nerozbíjete přístroj násilím.

- Otevřete kryt.
- Odpojte kontakty a vyjměte akumulátor.
- Akumulátory zlikvidujte v souladu s předpisy.

Technické údaje

Číslo výrobku	313155
Akumulátory	IMR 18650, 3,7 V, 1200 mAh
Třída ochrany	III
Stupeň ochrany	IP44
Snímač pohybu	
Dosah	3–5 m
Úhel dosahu	120°

SK Návod na použitie

Solárne svietidlo

Bezpečnostné pokyny

- Pre bezpečné zaobchádzanie s týmto prístrojom si musí užívateľ prístroja pred prvým použitím prečítať tento návod na použitie a porozumieť mu.
- Návod na použitie uchovávajte vždy v dosahu.
- Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použitie.
- Pri veľmi nízkych vonkajších teplotách klesá napätie akumulátorov. Môže to znížiť svetelný výkon svietidla.
- V prípade nesprávneho použitia môže z akumulátora vytekať kvapalina. Kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky a popáleniny. Bezpodmienečne zabráňte kontaktu s kvapalinou! V prípade náhodného kontaktu dôkladne opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Pri kontakte s očami vyhľadajte ihneď aj lekársku pomoc.
- Výrobok používajte len na dekoráčne účely. Výrobok nie je vhodný ako osvetlenie miestnosti v domácnosti.

Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa akumulátorových batérií

- Sekundárne články alebo baterie sa nesmú rozoberať, otvárať ani drviť.
- Články a baterie sa musia uchovávať mimo dosahu detí.
- Ak dôjde k prehnutiu článku alebo batérie, musí sa ihneď vyhľadať lekárska pomoc.
- Články ani batérie nesmú byť vystavené horúčave ani požiaru. Zabráňte priamemu slnečnému žiareniu pri skladovaní.
- Články alebo batérie sa nesmú skratovať.
- Články ani batérie nesmú byť vystavené mechanickým nárazom.
- Musia sa vždy dodržiavať označenia polarity plus (+) a minus (–) na článkoch, batériách a prístrojoch. Musí sa zabezpečiť správne používanie.
- Nesmú sa používať články alebo batérie, ktoré nie sú dimenzované na používanie spolu s prístrojom.
- Články a batérie sa musia udržiavať čisté a suché.
- Ak dôjde k znečisteniu konektorov článkov alebo batérií, treba ich očistiť suchou, čistou utierkou.
- Články a batérie sa smú používať len pre aplikácie, pre ktoré sú určené.
- Tento produkt obsahuje nevymeniteľnú batériu.

Montáž

- Do požadovaného povrchu vyvrťajte tri otvory (vzdialenosť 85 mm) a upevnite do nich tri hmoždinky.
- Držiak upevnite na stenu pomocou troch upevňovacích skrutiek.
- Svietidlo zatlačte smerom nadol, aby ste ho zaistili do držiaka.
- Solárny panel a svietidlá nastavte tak, aby optimálne fungovali.

Obsluha

- Ak ho chcete zapnúť, stlačte tlačidlo „Zap.“.
- Raz pre režim A.
- Dvakrát pre režim B.
- Třikrát pre režim C.
- Ak chcete svetlo vypnúť, znovu stlačte a podržte tlačidlo, až kým svetlo nezhasne.

- Prevádzkový režim: Na voľbu režimu stlačte spínač.

Režim A: Vysoký jas pri detekcii pohybu, svetlo sa po 15 – 20 sekundách vypne.

- Režim B: Vysoký jas pri detekcii pohybu, svetlo sa po 15 – 20 sekundách prepne na nízký jas.
- Režim C: Svetlo funguje bez detekcie pohybu (konštantný, stredný jas).
- Režim D: Svetlo je vypnuté.

Čistenie

POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Nepoužívajte pomôcky na drhnutie alebo ostré predmety ani agresívne čistiace prostriedky. Nepoužívajte rozpúšťadla.

- Solárny článok pravidelne utrite jemne navlhčenou handrou.

Uskladnenie, preprava

Uchovanie

- Zariadenie a jeho príslušenstvo skladujte na suchom a dobre vetranom mieste.
- V prípade, že zariadenie a jeho príslušenstvo dlhší čas nepoužívate, chráňte ho pred znečistením a koroziou.
- Svietidlo pri dlhšom nepoužívaní (prezimovanie) uschovajte na suchom, nezamrzajúcom mieste.

Preprava

- Pri zasielaní použite podľa možnosti originálny obal.

Poruchy a pomoc

Ak niečo nefunguje…

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života! Neodborné opravy môžu viesť k tomu, že vaše zariadenie nebude viac bezpečne fungovať. Ohrožujete tým seba a vaše okolie.

Často sú to len drobné chyby, ktoré vedú k poruche. Väčšinou ich môžete odstrániť sami. Prv, než sa obrátite na predajcu, pozrite sa, prosím, na nasledujúcu tabuľku. Ušetrite si tak veľa námahy a prípadne aj náklady.		

- Raz, aby włączyć tryb A.
- Dwa razy, aby włączyć tryb B.
- Trzy razy, aby włączyć tryb C.
- W celu wyłączenia należy nacisnąć przycisk, aż zgaśnie światło.
- Tryb pracy: Wybrać jeden z trybów za pomocą wyłącznika.
- Tryb A: Wysoka jasność z detekcją ruchu, światło gaśnie po 15–20 sekundach.
- Tryb B: Wysoka jasność z detekcją ruchu, jasność światła jest zmniejszana po 15–20 sekundach.
- Tryb C: Światło działa bez detekcji ruchu (stała, średnia jasność).
- Tryb D: Światło jest wyłączone.

Czyszczenie

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzeń! Nie używać szorujących lub ostrych przedmiotów ani agresywnych środków czyszczących. Nie używać rozpuszczalników.

– Baterie słoneczne przecierać regularnie lekko zwilżoną szmatką.

Przechowywanie, transport

Magazynowanie

– To urządzenie i wszystkie elementy wyposażenia należy przechowywać w suchym, dobrze wentrowanym miejscu.
– Chronić urządzenie i jego akcesoria przed brudem i korozją podczas dłuższych okresów przestoju.
– W przypadku dłuższego nieużywania (przez zimę) lampę przechowywać w suchym miejscu, nie narażonym na mróz.

Transport

– Do wysyłki używać w miarę możliwości oryginalnego opakowania.

Zakłócenia i ich usuwanie

Jeżeli coś nie działa...

! NIEBEZPIECZENSTWO! Zagrożenie dla życia i zdrowia! Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą spowodować, że urządzenie nie będzie już bezpiecznie działać. Zagroza to użytkownikowi i jego otoczeniu.

Zakłócenia są często powodowane przez drobne usterki. Z reguły można je samodzielnie usunąć. Przed zwróceniem się do sprzedawca należy zasięgnąć informacji w poniższej tabeli. Pozwoli to zaoszczędzić dużo trudu oraz ewentualnych kosztów.

Usterka/zakłócenie	Przyczyna	Srodki zaradcze
Lampa nie działa.	Czy światło jest wylączone? <p>Czy jest światło dzienne?</p>	Włącz lampę. <p>Poczekać na ciemność; lampa świeci w ciemności.</p>
Zbyt krótki czas oświetlenia.	Niskie napięcie akumulatora z powodu zabrudzonej powierzchni? <p>Czy lampa jest w cieniu?</p>	Oczyszczyć pomulatora z powoda wierzchniej. <p>Zmienić lokalizację lampy.</p>
	Zbyt krótki czas ze światłem dziennym?	Naladuj lampę przez okres dłuższy niż 3-4 dni.

Jeżeli usterki nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą. Należy pamiętać, że nieprawidłowo wykonane naprawy powodują utratę prawa do rozszerzeń gwarancyjnych i pociągają ew. za sobą dodatkowe koszty.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.

Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów.

Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

Utylizacja opakowania

Opakowanie składa się z kartonu i odpowiednio oznakowanych tworzyw sztucznych, które można ponownie wykorzystać.

– Oddać te materiały do ponownego wykorzystania.

Przygotowanie do utylizacji

Demontaż akumulatora

! Wskazówka: Akumulator nie jest wymienny.

! Wskazówka: Baterię tego produktu można wyjąć wyłącznie poprzez demontaż. Po rozmontowaniu produktu nie ma możliwości jego ponownego uruchomienia.

Po zakończeniu użytkowania urządzenia należy wymontować z niego wszystkie akumulatory.

! PRZESTROGA! Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowane drzazgami! Nigdy nie rozbijać urządzenia siłą.

- Otworzyć obudowę.
- Rozłączyć połączenia i wyjąć akumulator.
- Przekazać akumulatory do zgodnej z przepisami utylizacji.

Numer produktu	313155
Akumulatory	IMR 18650, 3,7 V, 1200 mAh
Klasa ochronności	III
Stopień ochrony	IP44
Czujnik ruchu	
Zakres	3–5 m
Kąt wykrywania	120°

SI Priročnik za uporabo Solarna svetilka

Varnostni napotki

- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik naprave navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Navodila za uporabo hranite vedno na dosegu.
- Če napravo prodate ali posredujete drugi osebi, kupcu ali omerjeni osebi obvezno izročite tudi ta navodila za uporabo.
- V primeru zelo nizkih temperatur zraka se zmanjša napetost baterij. To lahko zmanjša svetlobni izkoristek.
- V primeru napačne uporabe lahko iz akumulatorja izteče tekočina. Tekočina akumulatorja lahko povzroči draženje kože ali opekline. Kontakti nemudoma preprečite! V primeru naključnega stika temeljito sperite z vodo. Pri stiku z očmi nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

! Artikel uporabljajte samo za dekoracijo. Artikel ni primeren za prostorsko razsvetljavo v gospodinjstvu.

Varnostni napotki za akumulatorje

- Ne razstavlajte, odpirajte ali uničujte sekundarnih celic ali baterij.
- Celice in baterije naj ne bodo dosegljive otrokom.
- V primeru, da oseba pogoltno celico ali baterijo, poiščite medicinsko pomoč.
- Ne izpostavljajte celic ali baterij vročini ali ognju. Ne shranjujte baterij oz. aparata tako, da so izpostavljeni neposredni sončni svetlobi.
- Ne povzročite kratkega stika med poloma celice ali baterije.
- Ne izpostavljajte celic ali baterij mehanskim udarcem.
- Upoštevajte oznaki plus (+) in minus (–) na celici, bateriji in aparatu ter zagotovite pravilno uporabo.
- Ne uporabljajte celice ali baterije, ki ni namenjena uporabi z vašim aparatom.
- Poskrbite, da bodo celice in baterije vedno čiste in suhe.
- Če se terminali celic ali baterij umažejo, jih obrišite s čisto suho krpo.
- Celice ali baterije uporabljajte le za predviden namen.
- Ta izdelki vsebuje nezemljljivo baterijo.

Montaža

– V želeno površino izvrtajte tri luknje (razdalja 85 mm) in vanjo pritrdite tri zidne vložke.
– Nosilec pritrdite na steno s tremi pritrditvenimi vijaki.
– Svetilko potisnite navzdol, da jo pritrdite v nosilec.
– Solarni modul in luči nastavite tako, da bodo optimalno delovale.

Upravljanje

– Za vklop pritisnite tipko za vklop „Ein“.

- Enkrat za način A.
- Dvakrat za način B.
- Trikrat za način C.
- Za izklop ponovno pritisnite tipko, da lučka ugasne.
- Način delovanja: Pritisnite stikalo, da izberete način.
- Način A: Visoka svetlost, ko je zaznano gibanje, lučka se izklopi po 15–20 sekundah.
- Način B: Visoka svetlost, ko je zaznano gibanje, lučka po 15–20 sekundah preklopi na nizko svetlost.
- Način C: Lučka deluje brez zaznavanja gibanja (konstantna, srednja svetlost).
- Način D: Lučka se izklopi.

Čiščenje

! OBVESTILO! Nevarnost poškodbe naprave! Ne uporabljajte ostrih predmetov, ki drgnejo, ali agresivnega čistila. Ne uporabljajte topli.

– Solarno celico redno obrišite z rahlo navlaženo krpo.

Shranjevanje, transport

Shranjevanje

- Napravo in vse dodatke hranite na suhem, dobro prezračenem kraju.
- Napravo in njene dodatke pri daljšem obdobju neuporabe zaščitite pred umazanijo in korozijo.
- Če svetilke dalj časa ne uporabljate (prezimovanje), jo shranite na suho mesto, kjer ni mraza.

Transport

– Pri pošiljanju po možnosti uporabite originalno embalažo.

Motnje in pomoč

Ko nekaj ne deluje...

! NEVARNOST! Nevarnost za življenje in telo! Nestrokovno izvedena popravila lahko povzročijo, da vaša naprava ne deluje več varno. S tem ogrožate sebe in okolje.

Vzrok motnje je pogosto samo majhna napaka. To napako lahko pogosto odpravite sami. Preden se za pomoč obrnete na prodajalca, si najprej ogledjte naslednjo razpredelnico. S tem se izognete nepotrebному trudu in morebitnim stroškom.

Napaka/motnja	Vzrok	Rešitev
Svetilka ne deluje.	Je svetilka izključena? <p>Je zunan čas dnevna svetloba?</p>	Počakajte na temo; svetilka sveti v temi.
Prekratko obdobje delovanja.	Nizka napetost baterije zaradi onesnažene površine?	Očistite površino.

Napaka/motnja	Vzrok	Rešitev
	Je svetilka v senci? <p>Prekratek čas dnevnne svetlobe?</p>	Prestavite jo. <p>Svetilko dlje kot 3–4 dni polnite.</p>

Če napake ne morete odpraviti sami, se obrnite neposredno na vašo prodajalca. Upoštevajte, da v primeru nestrokovno izvedenih popravil lahko izgubite pravice, ki izhajajo iz garancije; morebiti boste imeli tudi dodatne stroške.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje naprave med odpadke

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi. Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu. Baterije, akumulatorje in svetla, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavračti ločeno. Litijne baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepiti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki. Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

! Artikel uporabljajte samo za dekoracijo. Artikel ni primeren za prostorsko razsvetljavo v gospodinjstvu.

! FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! Ne használjon éles szerszámokat és erős súrolószert. Ne alkalmazzon oldószert.

– A napelemet rendszeresen törölje le nedves ruhával.

Tárolás, szállítás

– A készülékét és valamennyi tartozékát száraz, jól szellőző helyen tárolja.
– Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, védje azt és tartozékait a szennyeződés és korrózió ellen.
– Hosszabb használaton kívül helyezés (teleltetés) esetén a lámpát száraz, fagymentes helyen tárolja.

Priprava odstranjevanja

Odstranjevanje baterij

! Nasvt: Akumulator ni zamenljiv.

I

I

! Nasvet: Baterijo tega izdelka je mogoče odstraniti le z destruktivno demontažo in izdelka po demontaži ni mogoče obnoviti.

Ob koncu življenjske dobe naprave morate pred odstranjevanjem odstraniti vse baterije.

! POZOR! Nevarnost poškodb z ostružki! Ne razbijte naprave z uporabo sile.

- Odprite ohišje.
- Ločite priključke in odstranite akumulator.
- Baterije odstranite v skladu s predpisi.

Tehnični podatki

Številka izdelka	313155
Baterije	IMR 18650, 3,7 V, 1200 mAh
Zaščitni razred	III
Stopnja zaščite	IP44
Senzor premika	
Poraba	3–5 m
Kot zajemanja	120°

HU Használati utasítás Napelemes lámpa

Biztonsági előírások

- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- A használati útmatót tartsa mindig közügyben.
- Ha eladja vagy továbbadja a készüléket, feltétlenül adja tovább a használati útmatót is vele.
- Nagyon alacsony külső hőmérséklet esetén csökken az akkumulátor kapacitásútltsége. Ez csökkenti a lámpa fényerejét.
- Helytelen használat esetén az akkumulátorból folyadék léphet ki. Az akkumulátorból kilépő folyadék igazgatja a bört és égési sérülést okozhat. Kerülje a folyadékkal való érintkezést! A véletlenül bőrére került anyagot vízzel alaposan öblítse le. Ha a szemé került, az öblögetés után haladéktalanul forduljon orvoshoz.

! A termék csak dekorációs célokra használható. A termék nem alkalmas helyiségvilágításra a háztartásban.

Az akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- Az újírtátható akkumulátorcellákat vagy elemeket tilos szétszedni, felnyitni vagy felvágni.
- Az akkumulátorcellákat és elemeket gyermekektől távol kell tartani.
- Ha valaki lenyel egy akkumulátorcellát vagy elemet, akkor azonnal orvoshoz kell fordulni.
- Az akkumulátorcellákat, illetve az elemeket nem szabad hő, illetve tűz hatásának kitenni. Kerülni kell a közvetlen napfényen történő tárolást.
- Az akkumulátorcellákat, illetve az elemeket nem szabad rövidre zárn.
- Az akkumulátorcellákat, illetve az elemeket nem szabad mechanikus ütközéseknek kitenni.
- Mindig vegye figyelembe az akkumulátorcellákon, elemeken és készülékeken lévő polaritást jelző plusz (+) és mínusz (-) jeleket. Biztosítani kell a helyes használatot.
- Ne használjon olyan akkumulátorcellákat vagy elemeket, amelyek nem a készíterszámmal együtt történő használatra tervezték.
- Tartsa tisztán és szárazon az akkumulátorcellákat és az elemeket.
- Ha az akkumulátorcellák, illetve az elemek csatlakozásai szennyezettek, akkor tisztítsa meg egy száraz, tiszta törülközővel.
- Az akkumulátorcellákat és az elemeket csak rendeltetésüknek megfelelően szabad használni.
- Ez a termék nem cserélhető akkumulátort tartalmaz.

Összeszerelés

– Fúrjon három lyukat a kívánt felületbe (85 mm távolság), és helyezzen be három tiplit.

– Három rögzítőcsavarral rögzítse a tartót a falhoz.

- Nyomja le a lámpát, hogy a tartóba kattanjon.
- Állítsa be a napelemet és a lámpákat úgy, hogy optimálsan működjenek.

Kezelés

- A bekapcsoláshoz nyomja meg az „Ein“ (be) gombot.
 - Egyszer az A módhoz.
 - Kétszer a B módhoz.
 - Háromszor a C módban.
 - A kikapcsoláshoz nyomja meg újra a gombot, amíg a fény ki nem alszik.

– Üzem mód: Nyomja meg a kapcsolót az üzemmód kiválasztásához.

- A üzemmód: Nagy fényerő mozgásérzékelés esetén, a lámpa 15-20 másodperc után kikapcsol.
- B üzemmód: Nagy fényerő mozgásérzékelés esetén, a lámpa 15–20 másodperc után alacsony fényerőre kapcsol.
- C üzemmód: A lámpa mozgásérzékelés nélkül működik (állandó, közepes fényerő).
- D üzemmód: A lámpa ki van kapcsolva.

Tisztítás

! FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! Ne használjon éles szerszámokat és erős súrolószert. Ne alkalmazzon oldószert.

– A napelemet rendszeresen törölje le nedves ruhával.

Tárolás, szállítás

– A készülékét és valamennyi tartozékát száraz, jól szellőző helyen tárolja.
– Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, védje azt és tartozékait a szennyeződés és korrózió ellen.
– Hosszabb használaton kívül helyezés (teleltetés) esetén a lámpát száraz, fagymentes helyen tárolja.

Szállítás

– Szállításkor lehetőség szerint használja az eredeti csomagolást.

Üzemzavarok és elhárításuk

Amikor valami nem működik...

! VESZÉLY! Elvetészély! A szakszerűten javítások miatt előfordulhat, hogy készüléke többé nem működik biztonságosan. Ezzel veszélyeztetí önmagát és a környezetét.

Kis hibák is gyakran vezethetnek üzemzavarhoz. Legtöbbször ezeket saját maga is elháríthatja. Mielőtt az áruházhoz fordulna, nézze át az alábbi táblázatot. Ezzel sok fáradságot, illetve adott esetben költségeket is megtakarít.

Hiba/üzemzavar	Ok	Elhárítás
Alámpa nem működik. <p>Ki van kapcsolva lámpa?</p>	Kapcsolja be a lámpa. <p>Nappali fény van?</p>	Kapcsolja be a lámpa. <p>Várja meg a sötétedést; a lámpa csak sötétben világít.</p>
Túl rövid világítási időtartam.	Alacsony akkumulátor-feszültség az elszennyeződött felület miatt?	Tisztítsa meg a felületét.
	A lámpa árnyékban van?	Változtassa meg a helyét.
	Túl kevés a napsütés?	Töltse a lámpát 3-4 napnál hosszabb ideig.

Ha a hibát nem tudja maga elhárítani, forduljon közvetlenül az áruházhoz. Tartsa szem előtt, hogy a szakszerűten javítások miatt a szavatossági kötelezettség elvesz, és Önnek adott esetben további költségeket okozhat.

A készülék selejtezése

Selejtezés

Az áthúzott kukka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak. A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településhulladéktárlmatlanító társasággal vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készüléke és roncsolásmentesen eltávolíthatók beléle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkucsomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen. Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törléséért.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.

– Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

A hulladékezelés előkészítése

Az akkumulátor kivétele

! Megjegyzés: Az akkumulátor nem cserélhető.

I

I

! Megjegyzés: A termék akkumulátora csak roncsolás szétzereléssel távolítható el, és a szétzerelés után a termék nem állítható helyre.

A készülék élettartamának lejártakor a hulladékezelés előtt minden alkat el kell távolítani belőle.

! VIGYAZATI A forgács sérülést okozhat! A készüléket erőszakkal ne törje össze.

– Nyissa fel a házat.

- Az érintkezőket csatlakoztassa le és az akkumulátort távolítsa el.
- Az akkukat előírásosan helyezze el hulladékékként.

Műszaki adatok

Cikkszám	313155
Akkumulátorok	IMR 18650, 3,7 V, 1200 mAh
Érintésvédelmi osztály	III
Védelmi fok	IP44
Mozgásérzékelő	
Hatótávolság	3–5 m
Hatószőg	120°

BA/HR Priručnik za uporabo Solarna svjetiljka

Sigurnosne upute

- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ove upute za uporabu prije prvog korištenja uređaja.
- Uputu za uporabu uvijek čuvati u dometu.
- Ako uređaj prodajete ili posuđujete obavezno predajte i ovu uputu za uporabu.
- Ako je vanjska temperatura jako niska, napon baterija se smanjuje. Ovo može smanjiti iskorištavanje svjetlosti.
- Pri neispravnoj uporabi tekućina može isteći iz baterije. Tekućina iz baterije može dovesti do nadražanja kože i opekline. Obavezno izbjegavajte kontakt! Pri slučajnom kontaktu, isprati vodom. Pri kontaktu s očima dodatno posjetiti liječnika.

! Artikel je samo za postavljanje u dekorativne svrhe. Artikel nije pogodan za osvijetljavanje prostora u domaćinstvu.

Sigurnosna uputstva za akumulatore

- Nemojte rastavljati, otvarati ili odvajati sekundarne ćelije ili baterije.
- Držite ćelije i baterije izvan dohvata djece.
- Odmah potražite liječničku pomoć ako ste progutali ćeliju ili bateriju.
- Nemojte izlagati ćelije ili baterije toplini ili vatri. Izbjegavajte skladištenje na izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Nemojte prespajati ćeliju ili bateriju.
- Nemojte izlagati ćelije ili baterije mehaničkom udarcu.
- Pridržavajte se oznaka plus (+) i minus (–) na ćeliji, bateriji i uređaju i osigurajte pravilnu uporabu.
- Nemojte koristiti ćeliju ili bateriju koja nije namijenjena za uporabu s uređajem.
- Održavajte ćelije i baterije čistima i suhima.
- Obrišite polove ćelije ili baterije čistom suhom krpom ako se zaprljaju.
- Koristite samo ćeliju ili bateriju u aplikaciji za koju je namijenjena.
- Ovaj proizvod sadrži nezamjenjivu bateriju.

Montaža

– Izbušite tri rupe u željenoj površini (na udaljenosti od 85 mm) i u njih pričvrstite tri tipla.
– Pričvrstite držač u zid pomoću tri montažna vijka.
– Pritisnite svjetlo prema dolje da biste ga zaključali u držač.
– Podestite solarne module i lampe kako biste osigurali da optimalno rade.

- Μην χρησιμοποιείτε στοιχεία ή μπαταρίες τα οποία δεν έχουν σχεδιαστεί για χρήση με τη συσκευή.
- Διατηρείτε τα στοιχεία και τις μπαταρίες καθαρά και στεγνά.
- Αν οι πόλοι των στοιχείων ή των μπαταριών είναι βρώμικοι, καθαρίστε τους με ένα στεγνό, καθαρό πανί.
- Χρησιμοποιείτε τα στοιχεία και τις μπαταρίες μόνο στις εφαρμογές για τις οποίες προορίζονται.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μια μη αντικαταστάσιμη μπαταρία.

Συναρμολόγηση

- Ανοίξτε τρεις τρύπες στην επιθυμητή επιφάνεια (με απόσταση 85 mm) και στερεώστε τρεις πείρους μέσα σε αυτές.
- Στερεώστε το στήριγμα στον τοίχο με τρεις βίδες στερέωσης.
- Πιάστε το φως προς τα κάτω για να ασφαλίσει στο στήριγμα.
- Ρυθμίστε το ηλιακό πάνελ και τα φώτα σας για να διασφαλίσετε ότι λειτουργούν άριστα.

Χειρισμός

- Για ενεργοποίηση, πατήστε το πλήκτρο «Ενεργοποίηση».
- Μια φορά για τη λειτουργία A.
- Δύο φορές για τη λειτουργία B.
- Τρεις φορές για τη λειτουργία C.
- Για απενεργοποίηση, πατήστε ξανά το πλήκτρο μέχρι να σβήσει το φως.
- Τρόπος λειτουργίας: Πατήστε τον διακόπτη για να επιλέξετε τη λειτουργία.
 - Λειτουργία A: Υψηλή φωτεινότητα όταν ανιχνεύεται κίνηση, το φως σβήνει μετά από 15-20 δευτερόλεπτα.
 - Λειτουργία B: Υψηλή φωτεινότητα όταν ανιχνεύεται κίνηση, το φως μειώνεται σε χαμηλή φωτεινότητα μετά από 15-20 δευτερόλεπτα.
 - Λειτουργία C: Το φως λειτουργεί χωρίς ανίχνευση κίνησης (σταθερή, μέτρια φωτεινότητα).
 - Λειτουργία D: Το φως είναι σβηστό.

Καθαρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ! **Κίνδυνος βλαβών στη συσκευή!** Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα ή επιθετικά καθαριστικά μέσα. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες.

- Σκουπίζετε τακτικά το φωτοβολταϊκό στοιχείο με ένα ελαφριά νοτισμένο πανί.

Αποθήκευση, μεταφορά

Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα σε έναν ξηρό, καλά αεριζόμενο χώρο.
- Σε περίπτωση ακινητοποίησης μεγάλης διάρκειας προστατέυστε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της από ρύπους και διάβρωση.
- Σε περίπτωση μη χρήσης για μεγαλύτερο διάστημα (κατά τη διάρκεια του χειμώνα), αποθηκεύετε το φωτιστικό σε έναν ξηρό χώρο που δεν εκτίθεται σε παγετό.

Μεταφορά

- Σε περίπτωση αποστολής, χρησιμοποιήστε κατά το δυνατό τη γνήσια συσκευασία.

Βλάβες και αντιμετώπιση

Εάν κάτι δεν λειτουργεί…

⚠️ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! **Κίνδυνος για σώμα και ζωή!** Εσφαλμένες επισκευές μπορούν να υποβαθμίσουν την ασφάλεια λειτουργίας της συσκευής. Κατ’ αυτόν τον τρόπο θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και το περιβάλλον σας.

Συχνά πρόκειται μόνο για μικρά σφάλματα, που προκαλούν βλάβη. Συνήθως μπορείτε να τα διορθώσετε εύκολα μόνοι σας. Συμβουλευτείτε πρώτα τον ακόλουθο πίνακα, πριν απευθυνθείτε στον εμπόρικο αντιπρόσωπο. Έτσι εξοικονομείτε πολύ κόπο και ενδεχομένως έξοδα.

Σφάλμα/Βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Το φωτιστικό δεν λειτουργεί.	Είναι το φωτιστικό απενεργοποιημένο;	Ενεργοποιήστε τη λάμπα.
	Επικρατεί το φως της ημέρας;	Περιμένετε να σκοτεινιάσει. Το φωτιστικό ανάβει στο σκοτάδι.
Πολύ μικρή διάρκεια φωτισμού.	Χαμηλή τάση μπαταρίας λόγω βρώμικης επιφάνειας;	Καθαρίστε την επιφάνεια.
	Είναι το φωτιστικό στη σκιά;	Αλλάξτε τοποθεσία.
	Πολύ μικρός χρόνος του φωτός ημέρας;	Φορτίστε το φωτιστικό για περισσότερο από 3–4 ημέρες.

Εάν δεν μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας το σφάλμα, απευθυνθείτε απευθείας στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Λάβετε υπόψη ότι με εσφαλμένες επισκευές χάνεται η αξίωση εγγύησης και προκαλούνται ενδεχομένως πρόσθετα έξοδα.

Διάθεση

Διάθεση της συσκευής

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορριπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.

Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευιών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλίζεται η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν π.χ. μέσω μιας δημοτικής επιχείρησης ανακύκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς. Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι νόμιμα εγκατεστημένες σε παλαιές ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι μπατα-

ρίες λιθίου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παραρθεί πρέπει να προστατευονται από βραχυκυκλώματα, αποσυνδεδοντάς τες πάντα από τους πόλους. Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλαιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.

Διάθεση της συσκευασίας

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και πλαστικά με αντίστοιχη σήμανση, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν.

- Διαθέτετε αυτά τα υλικά προς ανακύκλωση.

Προετοιμασία διάθεσης

Αφαίρεση συσσωρευτή

ⓘ Υπόδειξη: Ο συσσωρευτής δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

ⓘ Υπόδειξη: Η μπαταρία αυτού του προϊόντος μπορεί να αφαιρεθεί μόνο μέσω καταστροφικής αποσυαρμολόγησης και το προϊόν δεν μπορεί να αποκαταθεί μετά την αποσυναρμολόγησή του.

Στο τέλος της διάρκειας ζωής της συσκευής πρέπει, πριν τη διάθεση, να αφαιρέσετε όλους τους διαβίσιμους συσσωρευτές.

⚠️ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! **Κίνδυνος τραυματισμού από θραύσματα!** Μη σπάτε τη συσκευή ασκώντας βία.

- Ανοίξτε το περίβλημα.
- Αποσυνδέστε τις συνδέσεις και αφαιρέστε το συσσωρευτή.
- Διαθέτετε τους συσσωρευτές σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

Τεχνικά στοιχεία

Αριθμός προϊόντος	313155
Συσσωρευτές	IMR 18650, 3,7 V, 1200 mAh
Κατηγορία προστασίας Βαθμός προστασίας	III IP44
Αισθητήρας κίνησης Εμβέλεια	3–5 m
Γωνία σύλληψης	120°

NL Gebruiksaanwijzing

Solarlamp

Veiligheidsinstructies

- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- Wanneer u het apparaat doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.
- Bij zeer koude buitentemperaturen daakt de spanning van de accu's. Dit kan de lichtopbrengst van de lamp verminderen.
- Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Accuvloeistof kan tot huidirritaties en brandwonden leiden. Contact zonder meer voorkomen! Bij toevallig contact grondig met water afspoelen. Bij contact met de ogen bovendien onmiddellijk geneskundige hulp zoeken.

⚠️ Artikel uitsluitend voor decoratieve doeleinden gebruiken. Artikel is niet geschikt als kamerverlichting in het huishouden.

Veiligheidsvoorschriften voor accu's

- Secundaire cellen of accu's mogen niet gedemonteerd, geopend of ontleed worden.
- Houd cellen en accu's uit de buurt van kinderen.
- Mocht een cel of batterij zijn ingeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Cellen of accu's mogen niet worden blootgesteld aan warmte of vuur. Opslag in direct zonlicht moet worden vermeden.
- Cellen of accu's mogen niet worden kortgesloten.
- Cellen of batterijen mogen niet worden blootgesteld aan mechanische stoten of schokken.
- De poolaanleidingen plus (+) en minus (–) op de knooppellen, batterijen en apparaten moeten altijd in acht worden genomen. Het correcte gebruik moet zijn gewaarborgd.
- Cellen of accu's die niet zijn ontwikkeld voor gebruik in combinatie met het apparaat mogen niet worden gebruikt.
- Houd cellen en accu's schoon en droog.
- Als de aansluitingen van cellen of accu's vuil zijn, reinig ze dan met een droge, schone doek.
- Cellen en accu's mogen alleen worden gebruikt voor de doeleinden waarvoor ze zijn bestemd.
- Dit product bevat een niet-vervangbare batterij.

Montage

- Boor drie gaten in het gewenste oppervlak (afstand 85 mm) en bevestig er drie pluggen in.
- Bevestig de houder met drie bevestigingsschroeven aan de muur.
- Druk de verlichting naar beneden om het in de houder te bevestigen.
- Stel de zonne-energiemodule en de verlichting zo in dat ze optimaal werken.

Bediening

- Druk op de knop "Aan" om in te schakelen.
 - Eén keer voor modus A.
 - Tweemaal voor modus B.
 - Driemaal voor modus C.
- Om uit te schakelen, drukt u nogmaals op de knop toldat het licht uitgaat.
- Bedrijfsmodus: Druk op de schakelaar om de modus te selecteren.
 - Modus A: Hoge helderheid bij bewegingsdetectie, licht gaat uit na 15-20 seconden.
 - Modus B: Hoge helderheid bij bewegingsdetectie, licht gaat na 15-20 seconden uit naar een lage helderheid.
 - Modus C: Het licht werkt zonder bewegingsdetectie (constante, gemiddelde helderheid).
 - Modus D: Het licht is uitgeschakeld.

Reiniging

⚠️ LET OPI! Gevaar voor schade aan het apparaat! Gebruik geen schurende of scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen. Geen oplosmiddelen gebruiken.

- Zonnelc regelmatig met een licht bevochtigde doek schoonvegen.

Opslag, transport

- Bewaar het apparaat en alle toebehoren op een droge, goed geventileerde plaats.
- Bescherm het apparaat en de toebehoren tegen vervuiling en corrosie tijdens langdurige periodes van stilstand.
- Bij langdurig niet-gebruik (overwintering) de lamp op een droge, vorstvrije plaats bewaren.

Transport

- Bij verzending indien mogelijk de originele verpakking gebruiken.

Storingen en help

Als iets niet functioneert…

⚠️ GEVAAR! **Gevaar voor eigen lichaam!** Reparaties die niet conform de voorschriften zijn, kunnen er toe leiden dat het apparaat niet meer veilig functioneert. U brengt hiermee uzelf en uw omgeving in gevaar.

Vaak zijn het slechts kleine defecten die tot een storing leiden. Meestal kunt u deze eenvoudig zelf verhelpen. Raadpleeg hier- toe eerst de onderstaande tabel voordat u zich tot de verkoper wendt. U bespaart zo veel moeite en eventueel ook kosten.

Fout/storing	Oorzaak	Oplossing
De lamp werkt niet.	Is de lamp uitge-schakeld?	Schakel de lamp.
	Overheerst het daglicht?	Wacht op duisternis; de lamp licht op in het donker.
Te korte verlichtingsduur.	Lage batterijspanning door vuil oppervlak?	Reinig het oppervlak.
	Staat de lamp in de schaduw?	Wijzig de locatie.
	Te korte daglicht-tijd?	Lamp langer dan 3–4 dagen opladen.

Kunt u de fout niet zelf oplossen, dient u direct contact op te nemen met de verkoper. Let op dat door onjuist uitgevoerde reparaties ook de aanspraak op garantie vervalt en evt. extra kosten worden berekend.

Verwijdering

Het apparaat verwijderen

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.

Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officiële inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handelaar.

Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwijderd zonder beschadigingen, moeten vóór afvalverwijdering worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbat- terijen en accupacks van alle systemen mogen uitsluitend in ontdanen toestand aan de inzamelpunten worden overgedra- gen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kort- sluiting door de polen af te plakken.

Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte appara- tuur.

Verpakking weggooien

De verpakking bestaat uit karton en overeenkomstig gekenmerkte kunststoffen, die hergebruikt kunnen worden.

- Zorg ervoor dat dit materiaal wordt hergebruikt.

Voorbereiding van het afvoeren

Accu verwijderen

- Aanwijzing:** De accu is niet vervangbaar.

ⓘ Aanwijzing: De batterij van dit product kan alleen worden verwijderd door demontage. Nadat het product is gedemonteerd, kan het niet meer worden hersteld.

Aan het einde van de levensduur van het apparaat moet u vóór het afvoeren alle aanwezige accu's verwijderen.

⚠️ VOORZICHTIG! **Verwondingsgevaar door splinters!** Demonteer het apparaat niet met geweld.

- Behuizing openen.
- Aansluitingen loskoppelen en accu verwijderen.
- Accu's volgens de voorschriften verwijderen.

Technische gegevens

Artikelnummer	313155
Accu's	IMR 18650, 3,7 V, 1200 mAh
Beschermingsklasse	III
Beschermingsniveau	IP44
Bewegingsmelder Reikwijdte	3–5 m
Registratiehoek	120°

SE Bruksanvisning

Soldriven lampa

Säkerhetshänvisningar

- För en säker hantering av denna produkt måste användaren av produkten ha läst och förstått denna bruksanvisning före den första användningen.
- Förvara alltid bruksanvisningen inom räckhåll.
- Om du säljer eller lämnar produkten vidare skall denna bruksanvisningen ovillkorligen följa med.
- Vid mycket låg utomhustemperatur sjunker batterispanningen. Det kan minska lampans ljuseffekt.
- Vid felaktig användning kan vätska tränga ut ur batteriet. Batterivätska kan orsaka hudirritation och brännskador. Kontakt måste absolut undvikas! Till tillfälligt kontakt, sköj grundligt med vatten. Vid ögonkontakt skall läkare omedelbart kontaktas.

⚠️ Artikeln får användas endast i dekorationsyfte. Artikeln är inte lämplig att använda som rumsbelysning i hushåll.

Säkerhetsanvisningar för uppladdningsbara batterier

- Sekundärceller eller -batterier får inte tas isär, öppnas eller finfördelas.
- Håll celler och batterier borta från barn.
- Om en cell eller ett batteri har svalts ska omedelbart läkär- vård uppsökas.
- Celler eller batterier får inte utsättas för värme eller eld. För- vara inte batterier i direkt solljus.
- Celler eller batterier får inte kortslutas.
- Celler eller batterier får ej utsättas för mekaniska stötar.
- Polaritetsmarkeringarna plus (+) och minus (–) på celler, batterier och apparater måste alltid följas. Korrekt användning måste säkerställas.
- Celler eller batterier som inte är avsedda får den aktuella enheten får inte användas.
- Håll celler eller batterier rena och torra.
- Om anslutningar på celler eller batterier blir smutsiga ska de rengöras med en torr och ren trasa.
- Celler eller batterier får bara användas för det de är avsedda för.
- Denna produkt innehåller ett batteri som inte kan bytas ut.

Montering

- Borra tre hål i lämplig yta (avstånd 85 mm) och sätt in tre pluggar i dem.
- Fäst hållaren i väggen med tre monteringskravar.
- Tryck lampan nedåt för att fästa den i hållaren.
- Justera solcellsmodulen och lamporna så att de fungerar optimalt.

Användning

- Tryck på knappen"På"för att slå på enheten.
 - En gång för läge A.
 - Två gånger för läge B.
 - Tre gånger för läge C.
 - Stäng av genom att trycka på knappen igen tills lampan slöcknar.
- Driftläge: Tryck på brytaren för att välja läge.
 - Läge A: Hög ljusstyrka vid rörelsedetektering, ljuset släcks efter 15–20 sekunder.
 - Läge B: Hög ljusstyrka vid rörelsedetektering, ljuset går över till låg ljusstyrka efter 15–20 sekunder.
 - Läge C: Ljuset fungerar utan rörelsedetektering (kon- stant, medelhög ljusstyrka).
 - Läge D: Ljuset är släckt.

Rengöring

⚠️ OBS! **Risk för apparatskador!** Använd inte sku- rande eller vassa föremål eller aggressiva rengö- ringsmedel. Använd inte lösningsmedel.

- Torka av solcellen regelbundet med en lätt fuktad trasa.

Förvaring, transport

- Förvara produkten och alla tillbehörsdelar på en torr, väl- ventilerad plats.
- Skydda produkten och dess tillbehör mot smuts och korro- sion vid längre stillesståndstider.
- När lampan inte skall användas på ett längre tag (över vin- tern) skall den förvaras på en torr, frostfri plats.

Transport

- Använd om möjligt originalemballaget vid transport.

Problemlösningsguide

Om något inte fungerar…

⚠️ FARA! **Fara för liv och hälsa!** Felaktiga reparatio- ner kan leda till att produkten inte längre arbetar säkert. Du utsätter dig själv och din omgivning för fara.

Ofra är det små fel som leder till en störning. I regel kan man åtgärda dessa på egen hand. Se först efter i tabellen nedan innan du kontaktar försäljaren. Det sparar jobb och ev. kostna- der.

Fel/störning	Orsak	Åtgärd
Lampan fungerar inte.	Ar lampan släckt?	Slå på lampan.
	Råder det dagsljus?	Vänta till mörkrets inbrott; lampan lyser i mörkret.
Alltför kort brinntid.	Låg batterispanning p.g.a. smutsig yta?	Rengör yta.
	Står lampan i skug- gan?	Byt plats för lam- pan.
	Alltför kort dagsljus- tid?	Ladda upp lampan i mer än 3–4 dagar.

Om du själv inte kan åtgärda felet ska du kontakta återförsälja- ren direkt. Tank på att garantin upphör att gälla vid felaktiga reparationer och att extrakostnader ev. kan uppstå för din del.

Bortskaffning

Bortskaffning av produkten

Symolen med en överstruken soptnuna betyder: Bat- terier och ackumulatorer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla miljö- och hälsofarliga ämnen.

Konsumenterna är skyldiga att bortskaffa uttjänta elap- parater, uttjänta batterier och ackumulatorer till återvinnings- central för säkerställande av korrekt hantering. Återlämningen kan enligt lagstadgad reglering ske gratis t.ex. via en kommu- nal avfallsanläggning eller via en återförsäljare.

Batterier, ackumulatorer och lampor som inte är fast monterade i uttjänta elprodukter och som kan tas ur icke-förstörande måste tas ur och bortskaffas separat före bortskaffning. Litiumbatterier och batteripaket för alla system ska lämnas in till återvinning endast i urkladat skick. Batterier skall alltid skyddas mot kortslutning genom att man tejpar över polerna.

Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera per- sonuppgifter från uttjänta, skrotmassiga apparater.

Bortskaffning av förpackningen

Förpackningen består av kartongpapper och plastde- taljer med motsvarande märkning, vilka alla kan åter- vinnas.

- Lämna dessa material till återvinningen.

Föberedelse inför bortskaffning

Urtagning av batteriet

- Märk:** Batteriet går inte att byta ut.

ⓘ

ⓘ Märk: Batteriet i den här produkten kan endast tas bort genom destruktiv demontering, och produkten kan inte återställas efter demontering.

I slutet av produktens rikstid måste du avlägsna alla batterier före bortskaffning.

⚠️ SE UPP! **Risk för personskador från splitter!** Ta inte isär produkten med våld.

- Öppna huset.
- Koppla från anslutningarna och ta ut batteriet.
- Bortskaffa batterierna enligt föreskrifterna.

Tekniska data

Artikelnummer	313155
Batterier	IMR 18650, 3,7 V, 1200 mAh
Skyddsklass	III
Skyddsgrad	IP44
Rörelsedetektor Räckvidd	3–5 m
Avkänningsvinkel	120°

FI Käyttöohje

Aurinkokennovalaisin

Turvallisuusohjeet

- Käyttäjän on luettava ya ymmärrettävä käyttöohjeen sisältä- mät ohjeet sen turvallista käyttöä varten.
- Säilytä käyttöohje aina laitteen läheisyydessä.
- Mikäli myyt tai luovutat laitteet jollekin toiselle henkilölle, on käyttöohje luovutettava laitteen mukana.
- Akkujen jännite huononee ilman ollessa erittäin kylmä. Se voi heikentää valaisimen valonkeräystä.
- Väärinkäytössä akusta voi vuotaa nestettä. Akkuneste voi johtaa ihon ärtymiseen ja palovammoihin. Kontaktia on ehdottomasti vältet- tävä! Sattumanvaraisessa kontaktissa huuhtele huolellisesti vedellä. Silmäkontaktissa käänny lisäksi välittömästi lääkärin puoleen.
- Tuote on tarkoitettu koriste-esineeksi. Tuotetta ei ole tarkoitettu huonetilojen valaisimeksi.

Akkua koskevia turvallisuusohjeita

- Sekundäärikennoja tai akkuja ei saa purkaa, avata tai pilkkoa.
- Kennot ja akut on pidettävä pois lasten ulottuvilta.
- Jos kenno tai akku niellään, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- Kennot ja akut eivät saa altistua kuumuudelle tai tulelle. Varastointia suorassa auringonvalossa on vältettävä.
- Kennoja tai akkuja ei saa oikosulkea.
- Älä altista kennoja tai akkuja mekaanisille iskuille.
- Noudata aina kennojen, paristojen ja laitteiden plus- (+) ja miinusmerkkintöjä (–). Varmista asianmukainen käyttö.
- Laitteiden kanssa ei saa käyttää kennoja tai akkuja, joita ei ole toimitettu yhdessä laitteiden kanssa.
- Kennot ja akut tulee pitää puhtaina ja kuivina.
- Mikäli kennojen tai akkujen liittännät ovat likaantuneet, ne on puhdistettava kuivalla ja puhtaalla liinalla.
- Kennoja ja akkuja saa käyttää vain sellaisissa sovelluk- sissa, joihin ne on tarkoitettu.
- Tämä tuote sisältää kertakäyttöisen akun.

Asennus

- Pora kolme reikää haluamallesi pinnalle (väli 85 mm) ja kiinnitä kolme tul